

54/135-136

- 3) Vermutlich dürfte es sich dabei (s. auch die Stellen weiter unten) um Hptm. Kaspar I. B l a t t m a n n handeln. Die Tatsache, dass "Caspar" 15 L an die gemeinsamen Transportkosten zu bezahlen hatte, lässt die Möglichkeit, Kaspar sei ein blosser Diener Zurlaubens, als kaum wahrscheinlich erscheinen. Andererseits lässt der Gebrauch bloss des Vornamens auf eine relativ enge Beziehung zu Zurlauben schliessen.
- 4) Ganze Passage durchgestrichen.
- 5) Text zerstört; den Umrissen des ersten Buchstabens nach zu schliessen, dürfte es Speck heissen.
- 6) Dieses Wort durchgestrichen.
- 7) ~~unspousete~~ = une espousete?
- 8) Zahlenangaben und Gegenstand durchgestrichen.
- 9) Zurlauben befand sich im April 1636 in Frankreich, dabei scheint er sein Standquartier in Paris aufgeschlagen gehabt zu haben. Vgl. hiezu die in jenem Monat an ihn gerichteten Briefe: AH 22/76, 120, 123 sowie weitere ähnliche Inventare: AH 54/167-169.
- 10) Letzte 3 Worte durchgestrichen.

In teils franz., teils dt. Sprache - AH 54, 349

136

[1636 April]

A

RECHNUNG UEBER¹ [VON BEAT II. ZURLAUBEN IN FRANKREICH ERSTANDENE]
WAREN

"13 1/2 aulnes de toilles blanches a 10 s fait:	6 L 15 s
sept aulnes de toilles cirés:	1 L 6 s
cinq bottes de paille:	7 L
pour la corde	15 s
pour le panier:	2 L 10 s
[Total]	... ²

22 L 10 s dem enballeur
1 L dem [Hptm.] Caspar [B l a t t m a n n]³ Jn waag
1 L 4 s den tragerlohn
2 L ...⁴"

- 1) Dürfte thematisch zu AH 54/135 gehören.
- 2) Es folgt eine gänzlich verworrene Zahlenakrobatik.
- 3) Vgl. das in AH 54/135 Anm. 3 Gesagte.
- 4) Weitere Angaben fehlen.

In teils franz., teils dt. Sprache - AH 54, 350 - Blatt 350^V leer